



2022 Consumer Confidence Report on  
Water Quality for 2021

# Annual Water Quality Report

Lynwood/Rancho Dominguez  
(PWS ID# 1910161)



## Message from the President

Liberty is committed to providing customers with safe, quality drinking water. We are proud to present this Water Quality Report (Consumer Confidence Report) that shares detailed information regarding local water service and our compliance with state and federal quality standards during the 2021 calendar year.

Liberty makes appropriate investments each year to deliver water that meets safety standards established by the State Water Resources Control Board's Division of Drinking Water (DDW), California Public Utilities Commission (CPUC), and the United States Environmental Protection Agency (EPA). We invest responsibly to maintain the local water infrastructure because a strong infrastructure is key to delivering quality water. The water we deliver to your home or business is thoroughly tested by independent laboratories, and data is provided to DDW to verify compliance with primary and secondary state and federal water quality standards.

We know our customers rely on us for water that is safe to drink, and we take this responsibility seriously. At Liberty, "Energy and Water for Life" are more than a tagline. Our employees live in the community and take pride in providing quality water and reliable service to you and your neighbors.

If you have any questions about this report, please don't hesitate to contact us at 800-727-5987.

On behalf of the entire Liberty family, thank you for being a valued customer and neighbor. We are proud to be your water provider.

Sincerely,  
Ed Jackson  
President, Liberty - California

*This report contains important information about your drinking water. Please contact Liberty at (800) 727-5987 for assistance in Spanish.*

*Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor comunicarse con Liberty al (800) 727-5987 para asistirlo en Español.*





## Where Does My Water Come From?

In 2021 Liberty Utilities – Lynwood/Rancho Dominguez system obtained 1.18% of its source water from the Metropolitan Water District of Southern California (MWD). The MWD imports water from the Colorado River Aqueduct and from the Sacramento–San Joaquin Delta by way of the State Water Project. An additional 98.82% came from deep wells that pump groundwater from the Central Basin Aquifer.

### *About the Metropolitan Water District of Southern California*

MWD is a consortium of 26 cities and water districts that provides drinking water to nearly 19 million people in parts of Los Angeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino, and Ventura counties. The mission of the MWD is to provide its service area with adequate and reliable supplies of high-quality water to meet present and future needs in an environmentally and economically responsible way. MWD continues to add storage and conservation resources to its already diverse water supply portfolio to ensure a reliable water supply well into the future. Further, MWD continues to invest in water quality improvements, including the addition of ozone as a treatment process, and the expansion of its treatment capacity that will provide excellent quality water. For more information about MWD, visit their website at [www.mwdh2o.com](http://www.mwdh2o.com).

### *Two Sources of Imported Water*

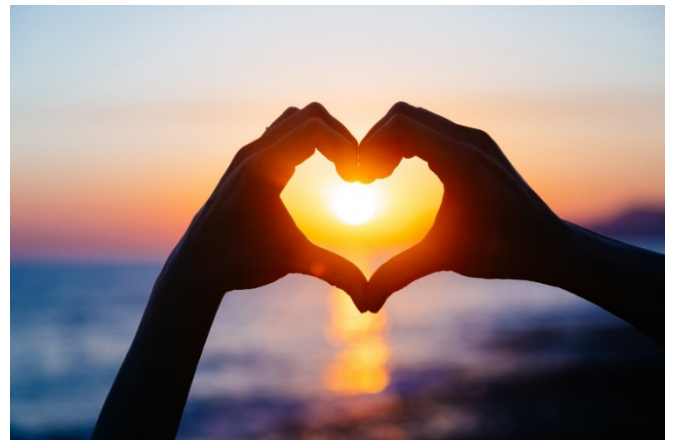
The Lynwood / Rancho Dominguez system receives the majority of its water from the MWD Diemer Filtration Plant in Yorba Linda. In 2021, the Diemer Plant source water consisted of 11% State Water Project supply, and 89% Colorado River Water supply.



## Source Water Assessment

The 1996 Safe Drinking Water Act amendments required states to perform an assessment of potentially contaminating activities near drinking water sources of all water utilities. Liberty updated the Source Water Assessment in 2017. Liberty's well sources are considered most vulnerable to the following activities: landfills and dumps; sewer collection systems; gas stations; dry cleaners; metal plating/finishing/fabricating shops; military installations; chemical /petroleum processing and storage facilities; and leaking underground storage tanks.

A copy of the complete assessment is available at Liberty's Downey office and the SWRCB office in Glendale. You may request a summary of the assessment by contacting Vanessa Lumley of Liberty at 562-805-2066; or by contacting Ms. Lillian Luong, SWRCB sanitary engineer, at 818-551-2038.



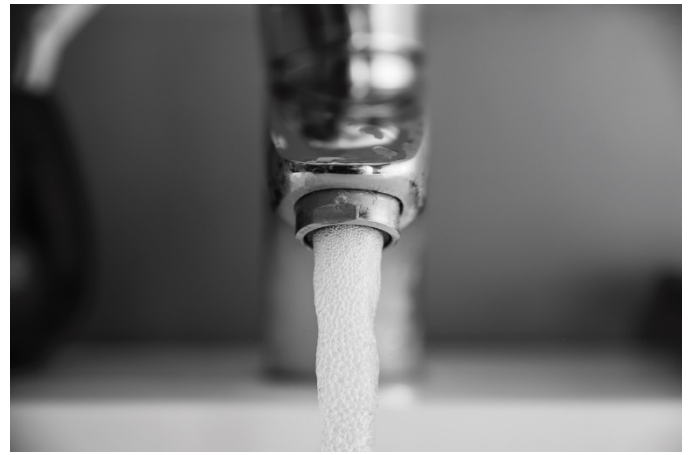
## What are Drinking Water Standards?

Drinking water standards are the regulations set by the USEPA to control the level of contamination in the nation's drinking water. The USEPA and the SWRCB are the agencies responsible for establishing drinking water quality standards in California. These standards are part of the Safe Drinking Water Act's "multiple-barrier approach" to drinking water protection. This approach includes assessing and protecting drinking water sources; protecting wells and surface water; making sure water is treated by qualified operators; ensuring the integrity of the distribution system, and making information about water quality available to the public. The water delivered to your home meets the standards required by the USEPA and the SWRCB.

This report describes those contaminants that have been detected in the analyses of almost 200 different potential contaminants, nearly 100 of which are regulated by the USEPA and the SWRCB. Liberty is proud to tell you that there have been no contaminants detected that exceed any federal or state drinking water standards. Hundreds of samples are collected every month by Liberty to assure that all primary (health-related) and secondary (aesthetic) drinking water standards are being met. Sample results are available in the table that is part of this report.

This Consumer Confidence Report (CCR) reflects changes in drinking water regulatory requirements during 2021. These revisions add the requirements of the federal Revised Total Coliform Rule, effective since April 1, 2016, to the existing state Total Coliform Rule. The revised rule maintains the purpose to protect public health by ensuring the integrity of the drinking water distribution system and monitoring for the presence of microbials (i.e., total coliform and E. coli bacteria). The U.S. EPA anticipated greater public health protection as the rule requires water systems that are vulnerable to microbial contamination to identify and fix problems. Water systems that exceed a specified frequency of total coliform occurrences are required to conduct an assessment to determine if any sanitary defects exist. If found, these must be corrected by the water system. The State Revised Total Coliform Rule became effective July 1, 2021.

This report is intended to provide information for all



water users. If received by an absentee landlord, a business, or a school, please share the information with tenants, employees, or students. We are happy to make additional copies of this report available. You may also access this report on Liberty's web page at [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com).

## Substances That Could be in Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

**Microbial Contaminants**, such as viruses and bacteria, may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.

**Inorganic Contaminants**, such as salts and metals, can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial, or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.

**Pesticides and Herbicides**, may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.

**Organic Chemical Contaminants**, including

synthetic and volatile organic chemicals, are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, and septic systems.

**Radioactive Contaminants**, can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.



In order to ensure that tap water is safe to drink, the USEPA and the (Insert state regulatory agency) prescribe regulations that limit the amount of certain

contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration (USFDA) also establishes limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791 or visiting their website at <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/national-primary-drinking-water-regulations>. For information on bottled water visit the USFDA website at [www.fda.gov](http://www.fda.gov).

### **Do I Need to Take Special Precautions?**

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. The USEPA

and Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791.



## **Important Health Information**

**Lead** - Lead, in drinking water, is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. We are responsible for providing high-quality drinking water, but we cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <https://www.epa.gov/lead>

**1,4- Dioxane** - In 2011, Liberty, along with other water utilities in the Central Basin aquifer, sampled all wells for 1,4-dioxane at the request of the SWRCB. While 1,4-dioxane is not a regulated chemical, SWRCB had set a Notification Level (NL) of 1 part per billion (ppb) in 2010. In 2021, Liberty found 1,4-dioxane in one active well in the Lynwood / Rancho Dominguez system at 2.2 ppb. SWRCB does not recommend Liberty remove this well from service until it exceeds 10 times the NL. Little scientific data are available on the long-term effects of 1,4-dioxane on human health, although the USEPA has listed it as a probable human carcinogen. Besides this notice, the only action required was notification of the Lynwood City Council and the County Board of Supervisors. This was done on March 1, 2021.

## **Drinking Water Fluoridation**

Fluoride has been added to U.S. drinking water supplies since 1945. Of the 50 largest cities in the U.S., 43 fluoridate their drinking water. Liberty treats

your water by adding fluoride to the naturally occurring level to help prevent dental caries in consumers. State regulations require the fluoride levels in the treated water to be maintained within a range of 0.6 mg/L to 1.2 mg/L with an optimum dose of 0.7 mg/L. Our monitoring showed that the fluoride levels in the treated water ranged from 0.64 mg/L to 0.95 mg/L with an average of 0.76 mg/L. Information about fluoridation, oral health, and current issues is available from [https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.html](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.html)

## Unregulated Contaminant Monitoring Regulation (UCMR)

The Safe Drinking Water Act requires the USEPA to identify unregulated contaminants for potential regulation. Every five years, the USEPA identifies a list of unregulated chemicals to be monitored by the nation's water utilities over a three-year period. The current monitoring cycle (UCMR-4) is from 2018 – 2020. Results from this monitoring are included in this report. Once the USEPA has compiled this occurrence data nationally, they are required to determine if there is a meaningful

opportunity for increased health protection of drinking water through regulation of these contaminants.

## How can I Become Actively Involved?

If you would like to observe the decision-making process that affects drinking water quality or if you have any further questions about your drinking water report, please call us at 1-800-727-5987 to inquire about scheduled meetings or contact persons.

# Lynwood/Rancho Dominguez 2021 Annual Water Quality Report

Primary Standards - Health Based (units)	Primary MCL	PHG (MCLG)	Range of Detection for MWD	Average Level for MWD	Range of Detection for LU Sources	Average Level for LU Sources	Most Recent Sampling Date <sup>(b)</sup>	Typical Source of Constituent
<b>Turbidity<sup>(a)</sup></b>								
Highest single measurement of the treated surface water (NTU)	TT = 1.0	n/a	0.03	n/a	n/a	n/a	2021	Soil runoff
Lowest percent of all monthly readings less than 0.3 NTU (%)	TT = 95	n/a	100	n/a	n/a	n/a	2021	Soil runoff
<b>Inorganic Constituents</b>								
Aluminum (µg/L)	1000	600	ND-210	141	ND	ND	2021	Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes
Arsenic (µg/L)	10	0.004	ND	ND	2.1-4.8	2.5	2021	Erosion of natural deposits; runoff from orchards, glass and electronics production wastes
Barium (mg/L)	1	2	0.11	0.11	0.14	0.14	2021	Discharges of oil drilling wastes and from metal refineries; erosion of natural deposits
Fluoride (mg/L) [Naturally occurring]	2.0	1	0.6-0.9	0.7	0.31-0.39	0.35	2021	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
Nitrate [as N] (mg/L)	10	10	ND	ND	ND -0.73	0.36	2021	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits
Selenium (µg/L)	50	30	ND	ND	5.1	5.1	2021	Discharge from petroleum, glass, and metal refineries; erosion of natural deposits; discharge from mines and chemical manufacturers; runoff from livestock lots (feed additive)
<b>Radioactive Constituents</b>								
Gross Alpha Activity (pCi/L)	15 <sup>(a)</sup>	(0)	ND - 3	ND	3.1 - 3.2	3.2	2021	Erosion of natural deposits
Gross Beta Activity (pCi/L)	50	(0)	4-6	5	n/a	n/a	2021	Decay of natural and man-made deposits
Uranium (pCi/L)	20	0.43	1-3	2	ND - 2.5	ND	2021	Erosion of natural deposits
Secondary Standards - Aesthetic (units)	Secondary MCL	PHG (MCLG)	Range of Detection for MWD	Average Level for MWD	Range of Detection for LU Sources	Average Level for LU Sources	Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent
Aluminum (µg/L)	200	n/a	ND-210	141	ND	ND	2021	Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes
Color (units)	15	n/a	1	1	ND	ND	2021	Naturally-occurring organic materials
Chloride (mg/L)	500	n/a	95-97	96	44	44	2021	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Odor---Threshold (units)	3	n/a	2	2	1	1	2021	Naturally-occurring organic materials
Specific Conductance (µS/cm)	1600	n/a	950-965	958	660	660	2021	Substances that form ions when in water; seawater influence
Sulfate (mg/L)	500	n/a	214-215	214	96	96	2021	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
Turbidity (NTU)	5	n/a	ND	ND	ND-0.8	0.11	2021	Soil runoff
Total Dissolved Solids (mg/L)	1000	n/a	597	597	380	380	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Other Parameters (units)	Notification Level	PHG (MCLG)	Range of Detection for MWD	Average Level for MWD	Range of Detection for LU Sources	Average Level for LU Sources	Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent
Aggressive Index [c]	n/a	n/a	12.4-12.5	12.4	12.7	12.7	2021	
Alkalinity as CaCO <sub>3</sub> (mg/L)	n/a	n/a	124-126	125	190	190	2021	Runoff or leaching from natural deposits
Calcium (mg/L)	n/a	n/a	65-66	66	82	82	2021	Runoff or leaching from natural deposits
Hardness [as CaCO <sub>3</sub> ] (mg/L) <sup>(d)</sup>	n/a	n/a	271-276	274	270	270	2021	Runoff or leaching from natural deposits
Hardness [as CaCO <sub>3</sub> ] (grains/gallon)	n/a	n/a	15.8-16.1	16	15.8	15.8	2021	Runoff or leaching from natural deposits
Magnesium (mg/L)	n/a	n/a	24-26	25	16	16	2021	Runoff or leaching from natural deposits
pH (pH units)	n/a	n/a	8.1	8.1	8.1	8.1	2021	Hydrogen ion concentration

# Lynwood/Rancho Dominguez 2021 Annual Water Quality Report

Other Parameters (units)	Notification Level	PHG (MCLG)	Range of Detection for MWD	Average Level for MWD	Range of Detection for LU Sources	Average Level for LU Sources	Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent
Potassium (mg/L)	n/a	n/a	4.2-4.6	4.4	3.0	3	2021	Runoff or leaching from natural deposits
Sodium (mg/L) <sup>(e)</sup>	n/a	n/a	93-95	94	40	40	2021	Refers to the salt present in the water and is generally naturally occurring
Unregulated Drinking Water Constituents (units)	Notification Level	PHG (MCLG)	Range of Detection for MWD	Average Level for MWD	Range of Detection for LU Sources	Average Level for LU Sources	Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent
1,4-Dioxane (µg/L)	1	n/a	ND	ND	ND - 2.2	1.1	2021	Discharge from electroplating factories, leather tanneries, wood preservation, chemical synthesis, refractory production, and textile manufacturing facilities; erosion of natural deposits
Boron (µg/L)	1000	n/a	130	130	n/a	n/a	2021	
Chlorate (µg/L)	800	n/a	59	59	n/a	n/a	2021	
Hexavalent Chromium (µg/L)	10	0.02	ND	ND	0.041	0.041	2017	
<b>UCMR4 List</b>								
Manganese (µg/L) <sup>(f)</sup>	n/a	n/a	n/a	n/a	ND-2.6	0.85	2020	
HAA5 (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 1.94	1.3	2020	
HAA6Br (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 3.83	2.49	2020	
HAA9Br (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 4.47	2.98	2020	
Microbiological Constituents (units) - Distribution System	Primary MCL	PHG (MCLG)	Value			Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent	
Total Coliform Bacteria ≥40 Samples/Month (Present / Absent)	More than 5% of monthly samples are positive	(0)	Highest percent of monthly samples positive was 0 %			2021	Naturally present in the environment	
Disinfection Byproducts and Disinfectant Residuals (units) Distribution System	Primary MCL (MRDL)	PHG (MRDLG)	Range of Detection	Average Level		Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent	
Fluoride (mg/L) [Treatment Added]	2.0	1.0	0.64-0.88	0.76		2021	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories	
Chlorine [as Cl <sub>2</sub> ] (mg/L)	(4.0)	(4)	0.23-2.3	1.01		2021	Drinking water disinfectant added for treatment	
HAA5 [Total of Five Haloacetic Acids] (µg/L)	60	n/a	ND-3.3	2.5		2021	Byproduct of drinking water disinfection	
TTHMs [Total of Four Trihalomethanes] (µg/L)	80	n/a	ND-12.4	8.7		2021	Byproduct of drinking water disinfection	
Lead and Copper Rule	Action Level	PHG (MCLG)	Sample Data	Range of Detection	90th Percentile Level	Most Recent Sampling Date	Typical Source of Constituent	
Copper (mg/L)	1.3	0.3	0 of the 34 samples collected exceeded the action level.	ND-0.38	0.22	2019	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives	
Lead (µg/L)	15	0.2	0 of the 34 samples collected exceeded the action level.	ND-0.0038	ND	2019	Internal corrosion of household plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits	

(a) = Turbidity is a measure of the cloudiness of the water and is a good indicator of water quality and filtration performance.

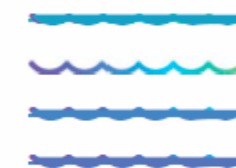
(b) = The state allows us to monitor for some parameters less than once per year because the concentrations of these parameters in groundwater sources do not change frequently. Some of the data, though representative, are more than one year old.

[c] = An aggressive Index of 11 or greater indicates the water is non-aggressive (non-corrosive).

(d) = Hardness is the sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium. The cations are usually naturally occurring.

[e] = Sodium refers to the salt present in the water and is generally naturally occurring.

**Meets/  
Exceeds  
Regulations**





## Definitions, Terms and Abbreviations

**Population.** This is the equivalent residential population served including non-bill paying customers.

**90th percentile:** For Lead and Copper testing. 10% of test results are above this level and 90% are below this level.

**AL:** Action Level, or the concentration of a contaminant which, when exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**HAA5:** Haloacetic Acids (mono-, di- and tri-chloroacetic acid, and mono- and di- bromoacetic acid) as a group.

**LRAA:** Locational Running Annual Average, or the locational average of sample analytical results for samples taken during the previous four calendar quarters.

**MCLG:** Maximum Contaminant Level Goal, or the level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected health risk. MCLGs allow for a margin of safety.

**MCL:** Maximum Contaminant Level, or the highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the MCLGs as feasible using the best available treatment technology.

**MRDL:** Maximum Residual Disinfectant Level, or the highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that the addition of a disinfectant is necessary for the control of microbial contaminants.

**MRDLG:** Maximum Residual Disinfectant Level Goal, or the level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected health risk. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

**NA:** not applicable.

**ND:** not detectable at testing limits.

**NTU:** Nephelometric Turbidity Unit, used to measure cloudiness in drinking water.

**pCi/L:** picocuries per liter, a measure of radioactivity

**ppb:** parts per billion or micrograms per liter.

**ppm:** parts per million or milligrams per liter.

**ppt:** parts per trillion or nanograms per liter.

**Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

**Primary Drinking Water Standard (PDWS):** MCLs, MRDLs, and treatment techniques (TTs) for contaminants that affect



health, along with their monitoring and reporting requirements.

**RAA:** Running Annual Average, or the average of sample analytical results for samples taken during the previous four calendar quarters.

**Range of Results:** Shows the lowest and highest levels found during a testing period, if only one sample was taken, then this number equals the Highest Test Result or Highest Value.

**SMCL:** Secondary Maximum Contaminant Level, or the secondary standards that are non-enforceable guidelines for contaminants and may cause cosmetic effects (such as skin or tooth discoloration) or aesthetic effects (such as taste, odor, or color) in drinking water. EPA recommends these standards but does not require water systems to comply

**TT:** Treatment Technique, or a required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**TTHM:** Total Trihalomethanes (chloroform, bromodichloromethane, dibromochloromethane, and bromoform) as a group.

## Conservation Tips for Consumers

Did you know that the average U.S. household uses approximately 400 gallons of water per day or 100 gallons per person per day? Luckily, there are many low-cost and no-cost ways to conserve water. Small changes can make a big difference – try one today and soon it will become second nature.

- ✓ Take short showers – a 5 minutes shower uses 4 to 5 gallons of water compared to up to 50 gallons for a bath.
- ✓ Shut off water while brushing your teeth, washing your hair, and shaving, and save up to 500 gallons a month.
- ✓ Use a water-efficient showerhead. They are inexpensive, easy to install, and can save you up to 750 gallons a month.
- ✓ Run your clothes washer and dishwasher only when they are full. You can save up to 1,000 gallons a month.
- ✓ Water plants only when necessary.
- ✓ Fix leaking toilets and faucets. Faucet washers are inexpensive and take only a few minutes to replace. To check your toilet for a leak, place a few drops of food coloring in the tank and wait. If it seeps into the toilet bowl without flushing, you have a leak. Fixing it or replacing it with a new, more efficient model can save up to 1,000 gallons a month.
- ✓ Adjust sprinklers so only your lawn is watered. Apply water only as fast as the soil can absorb it and during the cooler parts of the day to reduce evaporation.
- ✓ Teach your kids about water conservation to ensure a future generation that uses water wisely. Make it a family effort to reduce next month's water bill!
- ✓ Visit <https://www.epa.gov/watersense> for more information.

## Contact Information

For information about this report, or your water quality in general, please contact Liberty's Downey office at 1-800-727-5987 or Vanessa Lumley, Water Quality Supervisor at (562) 805-2066.



Informe de Confianza del Consumidor  
de 2022 sobre la Calidad del Agua  
para 2021

# Informe Anual de Calidad del Agua

Lynwood/Rancho Dominguez  
(PWS ID# 1910161)



## Mensaje del Presidente

Liberty se compromete a proporcionar a los clientes agua potable segura y de calidad. Estamos orgullosos de presentar este Informe de Calidad del Agua (Informe de Confianza del Consumidor) que comparte información detallada sobre el servicio de agua local y nuestro cumplimiento con los estándares de calidad estatales y federales durante el año civil 2021.

Liberty realiza inversiones apropiadas cada año para entregar agua que cumpla con los estándares de seguridad establecidos por la División de Agua Potable (Division of Drinking Water, DDW) de la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado (State Water Resources Control Board), la Comisión de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Commission, CPUC) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (Environmental Protection Agency, EPA). Invertimos de manera responsable para mantener la infraestructura de agua local porque una infraestructura sólida es clave para brindar agua de calidad. El agua que entregamos a su hogar o negocio es analizada minuciosamente por laboratorios independientes, y los datos se proporcionan a la DDW para verificar el cumplimiento de los estándares primarios y secundarios de calidad del agua estatales y federales.

Sabemos que nuestros clientes confían en nosotros para obtener agua segura para beber, y tomamos esta responsabilidad con seriedad. En Liberty, "Energía y agua por vida" es más que una lema. Nuestros empleados viven en la comunidad y se enorgullecen de brindarle a usted y a sus vecinos agua de calidad y un servicio confiable.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, no dude en comunicarse con nosotros al 800-727-5987.

En nombre de toda la familia Liberty, gracias por ser un valioso cliente y vecino. Estamos orgullosos de ser su proveedor de agua.

Atentamente,

Edward Jackson  
Presidente, Liberty - California

*This report contains important information about your drinking water. Please contact Liberty at (800) 727-5987 for assistance in Spanish.*

*Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor comunicarse con Liberty al (800) 727-5987 para asistirlo en Español.*





## ¿De Dónde Proviene Mi Agua?

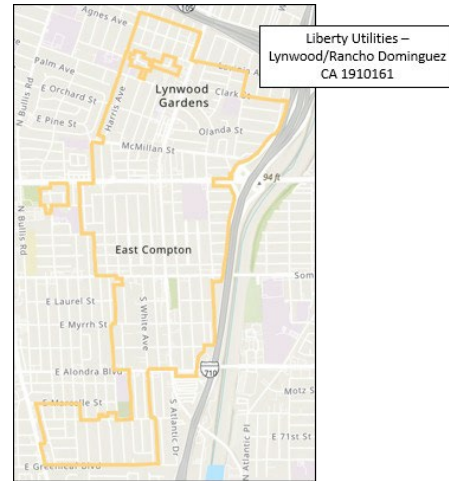
En 2021, el sistema Liberty – Lynwood/Rancho Dominguez obtuvo el 1.18% de su fuente de agua del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD). El MWD importa agua del Acueducto del Río Colorado y del Delta Sacramento-San Joaquín a través del Proyecto Estatal de Agua. Un 98,82% adicional provino de pozos profundos que bombean agua subterránea del Acuífero de la Cuenca Central.

### *Acerca del Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California*

MWD es un consorcio de 26 ciudades y distritos de agua que proporciona agua potable a casi 19 millones de personas en partes de los condados de Los Ángeles, Orange, San Diego, Riverside, San Bernardino y Ventura. La misión del MWD es proporcionar a su área de servicio suministros adecuados y confiables de agua de alta calidad para satisfacer las necesidades presentes y futuras de una manera ambiental y económicamente responsable. MWD continúa agregando recursos de almacenamiento y conservación a su ya diversa cartera de suministro de agua para garantizar un suministro de agua confiable en el futuro. Además, MWD continúa invirtiendo en mejoras en la calidad del agua, incluida la adición de ozono como proceso de tratamiento y la expansión de su capacidad de tratamiento que proporcionará agua de excelente calidad. Para obtener más información sobre MWD, visite su sitio web en [www.mwdh2o.com](http://www.mwdh2o.com)

### *Dos Fuentes de Agua Importada*

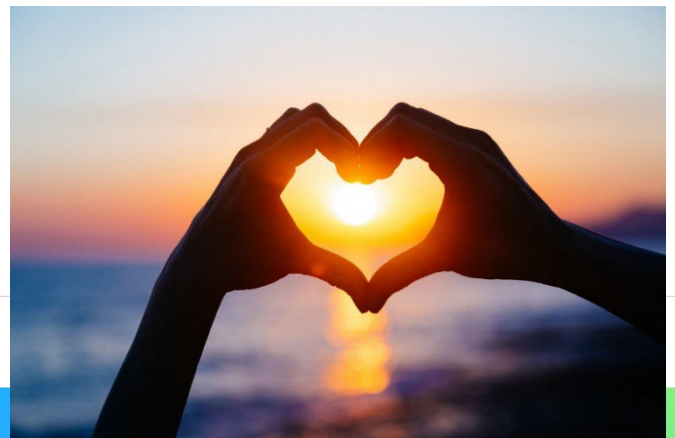
El sistema Lynwood / Rancho Domínguez recibe la mayor parte de su agua de la Planta de Filtración Diemer del MWD en Yorba Linda. En 2021, la fuente de agua de la planta Diemer consistió en un 11% del suministro de agua del Proyecto Estatal de Agua y un 89% de suministro de agua del Río Colorado.



## Evaluación de la Fuente de Agua

Las enmiendas a la Ley de Agua Potable Segura de 1996 dicta a los estados requeridos realizar una evaluación de las actividades potencialmente contaminantes cerca de las fuentes de agua potable de todos los servicios públicos de agua. Liberty actualizó la Evaluación de Fuentes de Agua en 2017. Las fuentes de pozos de Liberty se consideran más vulnerables a las siguientes actividades: rellenos sanitarios y basureros; sistemas de recolección de alcantarillado; gasolineras; tintorerías; talleres de revestimiento/acabado/fabricación de metales; instalaciones militares; instalaciones de procesamiento y almacenamiento de productos químicos/petrolero; y fugas en los tanques de almacenamiento subterráneos.

Una copia de la evaluación completa está disponible en la oficina de Liberty en Downey y en la oficina de SWRCB en Glendale. Puede solicitar un resumen de la evaluación comunicándose con Vanessa Lumley de Liberty al 562-805-2066; o comunicándose con la Sra. Lillian Luong, Ingeniera Sanitaria de SWRCB, al 818-551-2038.



## ¿Qué son los Estándares de Agua Potable?

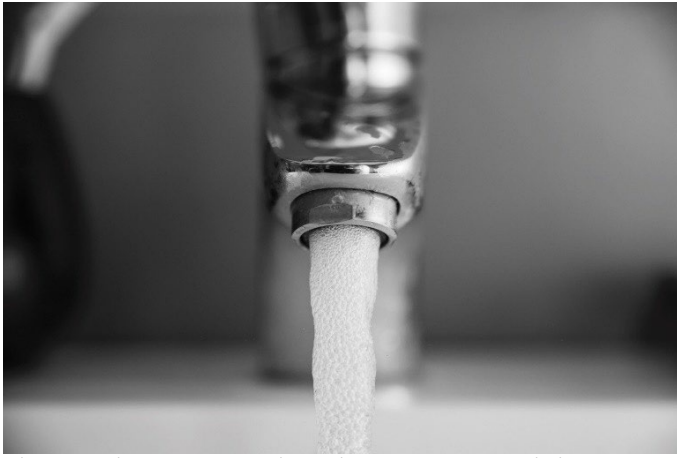
Los estándares de agua potable son las regulaciones establecidas por la USEPA para controlar el nivel de contaminación en el agua potable de la nación. La USEPA y la SWRCB son las agencias responsables de establecer los estándares de calidad del agua potable en California. Estos estándares son parte del "enfoque de múltiples barreras" de la Ley de Agua Potable Segura para la protección del agua potable. Este enfoque incluye evaluar y proteger las fuentes de agua potable; proteger pozos y aguas superficiales; asegurarse de que el agua sea tratada por operadores calificados; garantizar la integridad del sistema de distribución y poner a disposición del público información sobre la calidad del agua. El agua entregada a su hogar cumple con los estándares requeridos por la USEPA y la SWRCB.

Este informe describe los contaminantes que se han detectado en los análisis de casi 200 contaminantes potenciales diferentes, casi 100 de los cuales están regulados por la USEPA y la SWRCB. Liberty se enorgullece de informarle que no se han detectado contaminantes que excedan los estándares de agua potable federales o estatales. Liberty recolecta cientos de muestras cada mes para garantizar que se cumplan todos los estándares de agua potable primarios (relacionados con la salud) y secundarios (estéticos). Los resultados de muestra están disponibles en la tabla que forma parte de este informe.

Este Informe de Confianza del Consumidor (CCR) refleja los cambios en los requisitos reglamentarios del agua potable durante 2021. Estas revisiones agregan los requisitos de la Regla Federal Revisada de Coliformes Totales, vigente desde el 1 de abril de 2016, a la Regla Estatal de Coliformes Totales existente. La regla revisada mantiene el propósito de proteger la salud pública al garantizar la integridad del sistema de distribución de agua potable y monitorear la presencia de microbios (es decir, bacterias coliformes totales y E. coli). La EPA de EE. UU. anticipó una mayor protección de la salud pública, ya que la regla exige que los sistemas de agua que son vulnerables a la contaminación microbiana identifiquen y solucionen los problemas. Los sistemas de agua que exceden una frecuencia especificada de ocurrencias de coliformes totales deben realizar

una evaluación para determinar si existe algún defecto sanitario. Si se encuentran, estos deben ser corregidos por el sistema de agua. La Regla Estatal Revisada de Coliformes Totales entró en vigencia el 1 de julio de 2021.

Este informe está destinado a proporcionar información para todos los usuarios.



producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

**Pesticidas y Herbicidas**, pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, el flujo de aguas pluviales urbanas y uso residencial. .

**Contaminantes Químicos Orgánicos**, incluye los

Si lo recibe un propietario de condominio, una empresa o una escuela, comparta la información con los inquilinos, empleados o estudiantes. Nos complace poner a disposición copias adicionales de este informe. También puede acceder a este informe en la página web de Liberty.

Página web: [www.libertyenergyandwater.com](http://www.libertyenergyandwater.com)

## Sustancias Que Pueden Hallarse En El Agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen:

**Microbios Contaminantes**, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderos y vida silvestre.

**Contaminantes Inorgánicos**, tales como sales y metales, que pueden surgir de forma natural o resultar del flujo de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas,

químicos orgánicos volátiles y sintéticos, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de las estaciones de servicio, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los sistemas sépticos.

**Contaminantes Radioactivos**, pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y actividades mineras.



Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la USEPA y el (Insertar agencia estatal reguladora) dictan normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua

proporcionada por los sistemas públicos de agua. La Administración de Medicamentos y Alimentos de los Estados Unidos (USFDA) también establece límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la USEPA al 1-800-426-4791 o visitando su sitio web <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/national-primary-drinking-water-regulations>. Para obtener información sobre el agua embotellada, visite el sitio web de la USFDA [www.fda.gov](http://www.fda.gov).

### ¿Necesito Tomar Precauciones Extras?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas con un sistema inmunológico vulnerable, como las personas con

cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden correr un riesgo particular de contraer infecciones. Estas personas deben consultar con un profesional de salud sobre el agua potable. La USEPA y los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) ofrecen pautas sobre las medidas apropiadas para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (Safe Drinking Water Hotline) al 1-800-426-4791.



## Información de Salud Importante

**Plomo** - El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. Somos responsables de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al dejar correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea Directa de Agua Potable Segura o en <https://www.epa.gov/lead>.

**1,4- Dioxano** - En 2011, Liberty, junto con otros servicios de agua en el acuífero de la Cuenca Central, tomó muestras de todos los pozos para 1,4-dioxano a petición del SWRCB. Si bien el 1,4-dioxano no es un producto químico regulado, SWRCB había establecido un Nivel de Notificación (NL) de 1 parte por mil millones (ppb) en 2010. En 2021, Liberty encontró 1,4-dioxano en un pozo activo en el sistema Lynwood / Rancho Domínguez a 2.2 ppb. SWRCB no recomienda que Liberty retire este pozo del servicio hasta que exceda 10 veces el nivel de notificación. Hay pocos datos científicos

disponibles sobre los efectos a largo plazo del 1,4-dioxano en la salud humana, aunque la USEPA lo ha catalogado como un probable carcinógeno humano. Además de este aviso, la única acción requerida fue la notificación del Concejo Municipal de Lynwood y la Junta de Supervisores del Condado. Esto se hizo el 1 de marzo de 2021.

## Fluoruro en el Agua Potable

El fluoruro se ha agregado a los suministros de agua potable de los Estados Unidos desde 1945. De las 50 ciudades más grandes de los Estados Unidos, 43 agregan fluoruro a su agua potable. Liberty trata su agua agregando fluoruro al nivel natural para ayudar a prevenir caries dentales en los consumidores. Las regulaciones estatales requieren que los niveles de fluoruro en el agua tratada se mantengan dentro de un rango de 0.6 mg/L a 1.2 mg/L con una dosis óptima de 0.7 mg/L. Nuestro monitoreo mostró que los niveles de fluoruro en el agua tratada variaron de 0.64 mg/L a 0.95 mg/L con un promedio de 0.76 mg/L. La información sobre la fluoración, la salud oral y los problemas actuales está disponible en [https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.html](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Fluoridation.html)

## Reglamento de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR)

La Ley de Agua Potable Segura (Safe Drinking Water Act) requiere que la USEPA identifique los contaminantes no regulados para su posible regulación. Cada cinco años, la USEPA identifica una lista de productos químicos no regulados que las empresas de servicios públicos de agua del país deben controlar durante un período de tres años. El ciclo de monitoreo actual (UCMR-4) es de 2018 a 2020. Los resultados de este monitoreo se incluyen en este informe.

Una vez que la USEPA haya compilado estos datos de ocurrencia a nivel nacional, debe determinar si existe una oportunidad significativa para una mayor protección de la salud del agua potable a través de la regulación de estos contaminantes.

## ¿Cómo Puedo Participar Activamente?

Si desea observar el proceso de toma de decisiones que afectan la calidad del agua potable o si tiene más preguntas sobre su informe de agua potable, llámenos al 1-800-727-5987 para consultar sobre reuniones programadas o personas de contacto.



## Informe Anual de Calidad de Agua Lynwood/Rancho Dominguez 2021

Estándares Primarios Basados en la Salud (unidades)	MCL Primario	PHG (MCLG)	Rango de Detección para MWD	Nivel Promedio para MWD	Rango de Detección de Fuentes LU	Nivel Promedio de Fuentes LU	Fecha de Muestreo Más Reciente <sup>(a)</sup>	Fuente Habitual de Componentes
<b>Turbidez <sup>(a)</sup></b>								
Medición Unica Más Alta de Aguas Superficiales Tratadas (NTU)	TT = 1.0	n/a	0.03	n/a	n/a	n/a	2021	Escorrentía del suelo
Porcentaje Más Bajo de Todas las Lecturas Mensuales Inferiores a 0.3 NTU (%)	TT = 95	n/a	100	n/a	n/a	n/a	2021	Escorrentía del suelo
<b>Componentes Inorgánicos</b>								
Aluminio (µg/L)	1000	600	ND-210	141	ND	ND	2021	Erosión de depósitos naturales; residuos de procesos de tratamiento de algunas aguas superficiales
Arsénico (µg/L)	10	0.004	ND	ND	2.1-4.8	2.5	2021	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos, vidrio y residuos de producción de productos electrónicos
Bario (mg/L)	1	2	0.11	0.11	0.14	0.14	2021	Descargas de desechos de perforación petrolera y de refinerías metálicas; erosión de los depósitos naturales
Fluoruro (mg/L) [De Origen Natural]	2.0	1	0.6-0.9	0.7	0.31-0.39	0.35	2021	Erosión de depósitos naturales; aditivos de agua para el desarrollo de dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio
Nitrate [as N] (mg/L)	10	10	ND	ND	ND -0.73	0.36	2021	Escorrentía y filtración del uso de fertilizantes; filtración de tanques sépticos y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Selenio (µg/L)	50	30	ND	ND	5.1	5.1	2021	Descarga de refinerías de petróleo, vidrio y metal; erosión de depósitos naturales; descarga de minas y fabricantes de productos químicos; escorrentía de lotes ganaderos (aditivo para piensos)
<b>Componentes Radiactivos</b>								
Actividad Alfa Bruta (pCi/L)	15 <sup>(a)</sup>	(0)	ND - 3	ND	3.1 - 3.2	3.2	2021	Erosión de depósitos naturales
Actividad Beta Bruta (pCi/L)	50	(0)	4-6	5	n/a	n/a	2021	Descomposición de depósitos naturales y artificiales
Uranio (pCi/L)	20	0.43	1-3	2	ND - 2.5	ND	2021	Erosión de depósitos naturales
Estándares Secundarios - Estéticos (unidades)	MCL Secundario	PHG (MCLG)	Rango de Detección para MWD	Nivel Promedio para MWD	Rango de Detección de Fuentes LU	Nivel Promedio de Fuentes LU	Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes
Aluminio (µg/L)	200	n/a	ND-210	141	ND	ND	2021	Erosión de depósitos naturales; residuos de procesos de tratamiento de algunas aguas superficiales
Color (units)	15	n/a	1	1	ND	ND	2021	Materiales orgánicos naturales
Cloruro (mg/L)	500	n/a	95-97	96	44	44	2021	Escorrentía/filtración de depósitos naturales; Influencia del agua de mar
Umbral de Olor (unidades)	3	n/a	2	2	1	1	2021	Materiales orgánicos naturales
Conductancia Específica (µS/cm)	1600	n/a	950-965	958	660	660	2021	Sustancias que forman iones cuando están en el agua; Influencia del agua de mar
Sulfato (mg/L)	500	n/a	214-215	214	96	96	2021	Escorrentía/filtración de depósitos naturales; residuos industriales
Turbidez (NTU)	5	n/a	ND	ND	ND-0.8	0.11	2021	Escorrentía del suelo
Sólidos Disueltos Totales (mg/L)	1000	n/a	597	597	380	380	2021	Escorrentía/filtración de depósitos naturales
Otros Parámetros (unidades)	Nivel de Notificación	PHG (MCLG)	Rango de Detección para MWD	Nivel Promedio para MWD	Rango de Detección de Orígenes de LU	Nivel Promedio para Fuentes de LU	Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes
Índice de Agreividad [c]	n/a	n/a	12.4-12.5	12.4	12.7	12.7	2021	
Alcalinidad como CaCO <sub>3</sub> (mg/L)	n/a	n/a	124-126	125	190	190	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
Calcio (mg/L)	n/a	n/a	65-66	66	82	82	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
Dureza [como CaCO <sub>3</sub> ] (mg/L) <sup>(d)</sup>	n/a	n/a	271-276	274	270	270	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
Dureza [como CaCO <sub>3</sub> ] (grains/gallon)	n/a	n/a	15.8-16.1	16	15.8	15.8	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
Magnesio (mg/L)	n/a	n/a	24-26	25	16	16	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales
pH (pH units)	n/a	n/a	8.1	8.1	8.1	8.1	2021	Concentración de iones de hidrógeno

# Informe Anual de Calidad de Agua Lynwood/Rancho Dominguez 2021

Otros Parámetros (unidades)	Nivel de Notificación	PHG (MCLG)	Rango de Detección para MWD	Nivel Promedio para MWD	Rango de Detección de Orígenes de LU	Nivel Promedio para Fuentes de LU	Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes	
Potasio (mg/L)	n/a	n/a	4.2-4.6	4.4	3.0	3	2021	Escorrentía o lixiviación de depósitos naturales	
Sodio (mg/L) <sup>(e)</sup>	n/a	n/a	93-95	94	40	40	2021	Se refiere a la sal presente en el agua y es generalmente natural	
Componentes No Regulados del Agua Potable (unidades)	Nivel de Notificación	PHG (MCLG)	Rango de Detección para MWD	Nivel Promedio para MWD	Rango de Detección de orígenes de LU	Nivel Promedio para Fuentes de LU	Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes	
1,4-dioxano (µg/L)	1	n/a	ND	ND	ND - 2.2	1.1	2021	Descarga de fábricas de galvanoplastia, curtidurías de cuero, conservación de madera, síntesis química, producción refractaria e instalaciones de fabricación textil; erosión de los depósitos naturales	
Boro (µg/L)	1000	n/a	130	130	n/a	n/a	2021		
Clorato (µg/L)	800	n/a	59	59	n/a	n/a	2021		
Cromo hexavalente (µg/L)	10	0.02	ND	ND	0.041	0.041	2017		
<b>Lista de UCMR4</b>									
Manganeso (µg/L) <sup>(f)</sup>	n/a	n/a	n/a	n/a	ND-2.6	0.85	2020		
HAA5 (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 1.94	1.3	2020		
HAA6Br (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 3.83	2.49	2020		
HAA9Br (µg/L)	n/a	n/a	n/a	n/a	ND - 4.47	2.98	2020		
Sistema de Distribución de Componentes Microbiológicos (unidades)	MCL Primario	PHG (MCLG)	Valor			Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes		
Bacterias coliformes totales ≥40 Muestras/Mes (Presente /Ausente)	Más del 5% de las muestras mensuales son positivas	(0)	El porcentaje más alto de muestras mensuales positivas fue del 0 %			2021	Presente de forma natural en el medio ambiente		
Subproductos de Desinfección y Sistema de Distribución de Residuos Desinfectantes (unidades)	MCL Primario (MRDL)	PHG (MRDLG)	Rango de Detección	Nivel Promedió		Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes		
Fluoruro (mg/L) [Tratamiento añadido]	2.0	1.0	0.64-0.88	0.76		2021	Erosión de depósitos naturales; aditivos de agua para desarrollo de dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio		
Cloro [como Cl <sub>2</sub> ] (mg/L)	(4.0)	(4)	0.23-2.3	1.01		2021	Desinfectante de agua potable añadido para el tratamiento		
HAA5 [Total de cinco ácidos haloacéticos] (µg/L)	60	n/a	ND-3.3	2.5		2021	Subproducto de la desinfección del agua potable		
TTHMs [Total de cuatro trihalometanos] (µg/L)	80	n/a	ND-12.4	8.7		2021	Subproducto de la desinfección del agua potable		
Regla del Plomo y Cobre	Nivel de Acción	PHG (MCLG)	Datos de Muestra	Rango de Detección	Nivel del Percentil 90	Fecha de Muestreo Más Reciente	Fuente Habitual de Componentes		
Cobre (mg/L)	1.3	0.3	0 de las 34 muestras recogidas superaron el nivel de acción.	ND-0.38	0.22	2019	Corrosión interna de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera		
Plomo (µg/L)	15	0.2	0 de las 34 muestras recogidas superaron el nivel de acción.	ND-0.0038	ND	2019	Corrosión interna de los sistemas de plomería domésticos; vertidos de fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales		

(a) = La turbidez es una medida de la nubosidad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y el rendimiento de la filtración.

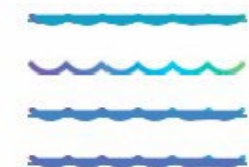
(b) = El estado nos permite monitorear algunos parámetros menos de una vez al año porque las concentraciones de estos parámetros en las fuentes de agua subterránea no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos, tienen más de un año de antigüedad.

[c] = Un índice de agresividad de 11 o mayor indica que el agua no es agresiva (no corrosiva).

(d) = Dureza es la suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio. Los cationes suelen ocurrir naturalmente.

[e] = El sodio se refiere a la sal presente en el agua y generalmente ocurre naturalmente

**Meets/  
Exceeds  
Regulations**





## Definiciones, Términos y Abreviaturas

**Población** : Esta es la población residencial equivalente atendida, incluidos los clientes que no pagan facturas.

**Percentil 90**: Para las pruebas de plomo y cobre. El 10% de los resultados de las pruebas están por encima de este nivel y el 90% están por debajo de este nivel.

**AL**: Nivel de Acción, o la concentración de un contaminante que, cuando se excede, provoca el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**HAA5**: Ácidos haloacéticos (ácido mono-, di- y tricloroacético, y ácido mono- y di-bromoacético) como grupo.

**LRAA**: Promedio anual local, o el promedio local de los resultados analíticos de las muestras tomadas durante los cuatro trimestres anteriores.

**MCLG**: Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante, o el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

**MCL**: Nivel Máximo de Contaminante, o el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**MRDL**: Nivel Máximo de Desinfectante Residual, o el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

**MRDLG**: Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual, o el nivel de desinfectante en agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

**NA**: no aplica.

**ND**: no detectable en límites de prueba.

**NTU**: Unidad de Turbidez Nefelométrica, utilizada para medir la turbiedad en el agua potable.

**pCi/L**: picocurios por litro, una medida de radiactividad

**ppb**: partes por mil millones microgramos por litro.

**ppm**: partes por millón o miligramos por litro.

**ppt**: partes por billón o nanogramos por litro.

**Objetivo de Salud Pública (PHG)**: El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce o espera ningún riesgo para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California (CEPA).

**Estándar Primario de Agua Potable (PDWS)** : MCL, MRDL y técnicas de tratamiento (TT) para contaminantes que afectan

la salud, junto con sus requisitos de monitoreo e informes..

**RAA:** Promedio Anual Móvil, o el promedio de los resultados analíticos de las muestras tomadas durante los cuatro trimestres calendario anteriores.

**Rango de Resultados:** Muestra los niveles más bajo y alto encontrados durante un período de prueba, si solo se tomó una muestra, entonces este número es igual al resultado de prueba más alto o al valor más alto.

**SMCL:** Nivel Máximo de Contaminante Secundario, o los estándares secundarios que son pautas no exigibles para contaminantes y puede causar efectos cosméticos (como decoloración de la piel o los dientes) o efectos estéticos (como sabor, olor o color) en el agua potable. La EPA recomienda estos estándares, pero no requiere que los sistemas de agua cumplan.

**TT:** Técnica de Tratamiento, o un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**TTHM:** Trihalometanos Totales (cloroformo, bromodiclorometano, dibromoclorometano y bromoformo) como grupo.

## Consejos de Conservación para Consumidores

¿Sabía que el hogar estadounidense promedio usa aproximadamente 400 galones de agua por día o 100 galones por persona por día? Afortunadamente, hay muchas formas de bajo costo y sin costo alguno para conservar el agua. Los pequeños cambios pueden marcar una gran diferencia: pruebe uno hoy y pronto se convertirá en un hábito.

- ✓ Tome duchas cortas: una ducha de 5 minutos usa de 4 a 5 galones de agua en comparación con hasta 50 galones para un baño llenando la bañera.
- ✓ Cierre el agua mientras se cepilla los dientes, se lava el cabello y se afeita y ahorre hasta 500 galones al mes.
- ✓ Use un cabezal de ducha que ahorre agua. Son económicos, fáciles de instalar y pueden ahorrarle hasta 750 galones al mes.
- ✓ Utilice su lavadora de ropa y lavaplatos solo cuando estén llenos. Puede ahorrar hasta 1,000 galones al mes.
- ✓ Regar las plantas solo cuando sea necesario.
- ✓ Reparar inodoros y grifos que gotean. Las arandelas de grifo son económicas y se reemplazan en solo unos minutos. Para revisar si hay fugas en el inodoro, coloque unas gotas de colorante para alimentos en el tanque y espere. Si se filtra en la taza del inodoro sin descargar, tiene una fuga. Arreglarlo o reemplazarlo con un modelo nuevo y más eficiente puede ahorrar hasta 1,000 galones al mes.
- ✓ Ajuste los aspersores para que solo se riegue su césped. Aplique agua tan rápido como el suelo pueda absorberla y durante las horas más frescas del día para reducir la evaporación.
- ✓ Enseñe a sus hijos sobre la conservación del agua para asegurar una generación futura que use el agua sabiamente. ¡Haga un esfuerzo familiar para reducir la factura de agua del próximo mes!
- ✓ Visite <https://www.epa.gov/watersens> para obtener más información.

## Información de Contacto

Para obtener información sobre este informe, o la calidad del agua en general, comuníquese con la oficina de Liberty en Downey al 1-800-727-5987 o con Vanessa Lumley, Supervisora de Calidad del Agua al (562) 805-2066.